

## **Decreto federale concernente il quarto periodo di sovvenzione, giusta la legge federale sull'aiuto alle università**

**Modificazione dell'8 ottobre 1982**

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto il messaggio del Consiglio federale del 14 giugno 1982 <sup>1)</sup>,  
*decreta:*

### **I**

Il decreto federale del 19 dicembre 1980 <sup>2)</sup> concernente il quarto periodo di sovvenzione, giusta la legge federale sull'aiuto alle università, è completato come segue:

#### **Art. 4a** Sussidi speciali per le facoltà di medicina

<sup>1</sup> Il Consiglio federale può utilizzare una parte dei 60 milioni di franchi, previsti nell'articolo 4 per la concessione di sussidi speciali, al fine di contribuire all'istituzione di posti di studio supplementari nelle facoltà di medicina.

<sup>2</sup> Determina la procedura e l'importo massimo dei contributi federali, nella misura in cui il tasso di sovvenzione previsto nell'articolo 4 capoverso 2 non basti per evitare provvedimenti limitanti l'accesso alle università.

<sup>3</sup> Esso prende le sue decisioni d'intesa con la Conferenza universitaria svizzera.

### **II**

<sup>1</sup> Il presente decreto, di obbligatorietà generale, sottostà al referendum facoltativo.

<sup>2</sup> Esso entra in vigore retroattivamente il 1° luglio 1982 con effetto sino al 31 dicembre 1983.

<sup>1)</sup> FF 1982 II 497

<sup>2)</sup> RS 414.202

Consiglio nazionale, 8 ottobre 1982

Il presidente: Lang

Il segretario: Zwicker

Consiglio degli Stati, 8 ottobre 1982

Il presidente: Dreyer

Il segretario: Huber

Data di pubblicazione: 19 ottobre 1982 <sup>1)</sup>

Termine di referendum: 17 gennaio 1983

<sup>1)</sup> FF 1982 III 136

## **Decreto federale concernente il quarto periodo di sovvenzione, giusta la legge federale sull'aiuto alle università Modificazione dell'8 ottobre 1982**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1982
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	41
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.10.1982
Date	
Data	
Seite	136-137
Page	
Pagina	
Ref. No	10 113 930

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.